

Un trocito de Real Spanish: «¡Es una pasada!» (Carnaval)

Hoja de gramática: El subjuntivo

(En inglés en la siguiente página)

Apuntes de gramática: El subjuntivo

En esta video lección hemos encontrado algunos ejemplos del presente de subjuntivo, que suele ser difícil de usar para los estudiantes de español.

No es que el inglés no tenga subjuntivo. Piensa en *If I were you*, o *I recommend that this law be passed*, por ejemplo. Pero en el inglés actual normalmente usamos verbos modales como *may*, *might*, *would*, o *should* para expresar los modos.

En español se usa una forma diferente del verbo, el subjuntivo, para expresar los modos. Por eso en Real Spanish queremos ofrecerte muchos ejemplos y explicaciones para que puedas familiarizarte y poder usarlo con fluidez y naturalidad.

A continuación, te explico por qué usamos subjuntivo en estos ejemplos:

1. El subjuntivo para expresar deseos:

Siempre se usa subjuntivo con la expresión “ojalá” que es una palabra que viene del árabe, con el significado de “Que Dios (Alá) lo quiera”, y con deseos para otras personas con “que”, que en realidad sustituye a “Yo deseo que tú/vosotros/él...”

<i>Ojalá</i> puedes visitar Cádiz o Santa Cruz de Tenerife alguna vez, ya sea durante Carnaval, ya sea cualquier temporada del año.	I hope one day you can visit Cádiz or Santa Cruz de Tenerife, either for Carnival or any season of the year.
<i>¡Que te diviertas con ella!</i> = Deseo que te diviertas	(I hope you) Enjoy it/enjoy yourself (wish or desire)

Pero ten en cuenta que si usamos un verbo para expresar un deseo (deseo, quiero, espero,...) solo se usa subjuntivo si hay dos sujetos diferentes en la oración. por ejemplo: *Yo deseo que tú te diviertas*. Si solo hay un sujeto usamos infinitivo, como en: *Yo deseo divertirme*.

Tenemos un ejemplo en el vídeo:

(Él) Está deseando que la otra hable más lento.	She wishes the other person would speak more slowly.
---	--

2. El subjuntivo con oraciones que expresan finalidad:

Al igual que con los verbos de deseo, cuando encontramos un conector que expresa finalidad (para que, con el fin de que, con el objetivo de que,...) **usamos subjuntivo cuando hay dos sujetos diferentes; si solo hay un sujeto usamos infinitivo.**

<i>(Tú) hazme un favor para que (ellos) sigan empleándome.</i>	Do me a favour, so that they will continue to employ me.
<i>(Tú) haz sonar la campanilla para no perder nunca ni uno de nuestros vídeos de YouTube</i>	Ring the bell so you never miss one of our YouTube videos

3. Siempre usa el subjuntivo con el imperativo negativo:

<i>No me faltes</i>	Don't let me down, don't skip it (negative imperative of <i>faltar</i> , to be missing)
<i>¡Pero no te desesperes!</i>	Don't give up!

4. Se usa subjuntivo con oraciones temporales, que usan conectores como cuando, hasta que, después o antes de que, etc., cuando la acción se refiere al futuro.

<i>Es una buena idea ver y escuchar el vídeo varias veces hasta que puedas distinguir y entender cada palabra.</i>	It's a good idea to listen to the video several times, until you can distinguish and understand every word.
<i>Lo explicamos en la hoja de gramática, pero mejor que me vaya ya, antes de que te aburas de tanto subjuntivo.</i>	We explain it in the grammar notes, but I'd better go now, before you get bored with so much subjunctive.

5. **Con una valoración , consejo, hipótesis, duda, sentimientos o opinión**, con oraciones impersonales con el verbo *ser* en tercera persona del singular y un adjetivo o sustantivo. Por ejemplo, con “Es bueno/una pena/conveniente”, etc. se usa subjuntivo cuando introducimos un sujeto en la segunda parte de la oración, o sea, nos dirigimos a una persona o cosa en particular. Pero si hablamos de forma general y no hay sujeto, se usa el infinitivo.

<i>...pero mejor que me vaya ya</i> (Sustituye a Es mejor que yo me vaya)	It's better if I leave/I'd better leave
<i>Es mejor irse</i>	It's better to leave

6. **El subjuntivo con oraciones concesivas con conectores como “aunque” o “a pesar de que”** para expresar acciones futuras, información hipotética, irrelevante o desconocida. En estos dos ejemplos no sabemos si los estudiantes han hecho los cursos o han puesto mucho esfuerzo, y si lo han hecho, no es relevante porque no ha sido útil.

<i>Muchos estudiantes de español se quejan de que, aunque hayan hecho cursos, y a pesar de que hayan puesto mucho esfuerzo, muchas veces se quedan estancados en una conversación real.</i>	Many students complain that, even though they have taken courses and put in a lot of effort, they often get stuck in a real conversation.
---	---

¡Esperamos que esto te ayude! Puedes practicar con las actividades que acompañan esta lección.

Pronto se publica otra lección gratuita de temporada, sobre Semana Santa en el mundo hispánico.

Real Spanish: for people who are serious about improving their Spanish
<https://www.realspanish.eu/en>